



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRADE/CEFACT/2004/11/Add.3
24 février 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE,
DE L'INDUSTRIE ET DE L'ENTREPRISE

Centre pour la facilitation du commerce et
les transactions électroniques (CEFACT-ONU)

Point 4 de l'ordre du jour provisoire
Dixième session, 17-19 mai 2004

**MANDATS ET CAHIERS DES CHARGES
DES GROUPES – TABLEAU RÉCAPITULATIF**

GROUPE JURIDIQUE DU CEFACT-ONU (LG)

Soumis par le Président du Groupe juridique du CEFACT-ONU (LG)*

* On trouvera dans le présent document, qui est soumis **pour information**, une partie de la liste récapitulative des mandats et des cahiers des charges des Groupes, que le secrétariat a établie pour mémoire. Son contenu a déjà été soumis à la Plénière soit dans un document informel, soit dans le rapport du Groupe directeur du CEFACT-ONU.

Mandat du Groupe juridique (LG)

1. Objectifs

1.1 But

Le Groupe juridique (LG) a pour but d'analyser les processus et les problèmes juridiques actuels relevant de la mission et des objectifs du CEFACT-ONU, de mettre en évidence les obstacles juridiques qui contrarient cette mission et ces objectifs et de proposer des améliorations pratiques.

1.2 Champ d'activité

Les activités du LG concernent les processus et les problèmes juridiques s'inscrivant dans le cadre de la mission et des objectifs du CEFACT-ONU et des groupes auxquels celui-ci a délégué des responsabilités. Le travail de ces groupes consiste à formuler des recommandations et des spécifications techniques dans le domaine de la facilitation du commerce et des transactions électroniques, afin de développer le commerce mondial.

2. Principaux résultats concrets attendus

Les principaux résultats concrets attendus du LG sont les suivants:

- Analyse et suivi des processus et des problèmes juridiques, recherche dans ce domaine;
- Mise en évidence des obstacles au renforcement de l'efficacité des processus et des procédures juridiques;
- Propositions pratiques pour l'élimination de ces obstacles;
- Élaboration, publication et promotion de lignes directrices pour une amélioration des pratiques juridiques;
- Contribution aux travaux menés dans ce domaine par d'autres organisations comme la CNUDCI, la CNUCED, l'OMC, l'OCDE et la CCI et, le cas échéant, initiatives visant à influencer sur ces travaux;
- Au besoin, contribution sous la forme d'une assistance et de conseils juridiques pratiques aux travaux entrepris par d'autres groupes de travail permanents ou spéciaux du CEFACT-ONU, et contribution à la définition des aspects juridiques des grandes orientations;
- Propositions, y compris des projets de recommandation à soumettre à la Plénière du CEFACT-ONU pour examen et adoption;

- Mise à jour de recommandations:
 - Recommandation n° 13 de la CEE-ONU¹ – Facilitation de certains problèmes juridiques que posent les procédures de dédouanement à l'importation;
 - Recommandation n° 14 de la CEE-ONU¹ – Authentification des documents commerciaux par des moyens autres que la signature;
 - Recommandation n° 26 de la CEE-ONU – Utilisation commerciale d'accords d'échange aux fins de l'échange de données informatisé;
 - Recommandation n° 31 de la CEE-ONU – Accord de commerce électronique;
 - Recommandation n° 32 de la CEE-ONU – Instruments d'autorégulation du commerce électronique (codes de conduite).

3. Compétences techniques des membres

Le LG est ouvert à des experts connaissant bien les questions juridiques relevant du programme de travail du CEFACT-ONU, ainsi que les fonctions du Centre et de ses groupes. En outre, les chefs de délégation peuvent inviter des experts techniques de leur pays à participer aux travaux. Les experts contribuent aux travaux en s'appuyant uniquement sur leurs compétences et doivent se conformer au code d'éthique du CEFACT-ONU.

4. Cadre géographique

Les activités du LG ont une portée mondiale.

5. Délégation de responsabilités

Conformément aux procédures convenues, le LG est habilité à:

- Constituer des groupes de travail et des équipes de projet selon les besoins;
- Approuver des propositions de projet par l'intermédiaire de l'Équipe de coordination du Forum (FCT);
- Faire avancer des projets spécifiques en s'inspirant du processus ouvert d'élaboration des spécifications techniques du CEFACT-ONU;
- Collaborer avec d'autres groupes du CEFACT-ONU et avec le Groupe directeur du Centre (CSG) à la mise en œuvre de son programme de travail;
- Présenter des projets de proposition et de recommandation à la Plénière du CEFACT-ONU;

¹ En coopération avec le Groupe des procédés commerciaux internationaux (TBG).

- Diffuser officiellement les résultats de ses travaux lorsqu'ils ne requièrent pas l'approbation du CEFACT-ONU;
- Coopérer et établir des liens avec d'autres groupes et organisations, selon les besoins;
- Élaborer, publier et présenter:
 - Des analyses des processus et des procédures juridiques existants;
 - Des rapports sur les obstacles au renforcement de l'efficacité des processus juridiques;
 - Des propositions adressées au CEFACT-ONU et à d'autres organismes pour rendre les processus et les procédures plus efficaces;
 - Des lignes directrices pour améliorer les pratiques commerciales dans les domaines relevant du mandat du groupe.

État des ressources nécessaires

Les membres du LG devront subvenir à leurs frais de participation aux travaux du groupe. Les ressources ci-après, destinées à soutenir les travaux du LG, doivent être fournies par le secrétariat du CEFACT-ONU ou par le fournisseur de services attitré du Centre:

- Fourniture de services de secrétariat pour la compilation, l'établissement, la distribution et la mise à jour des documents officiels et des documents de travail, y compris les minutes et les listes relatives aux réunions et aux travaux du groupe;
- Présence du secrétariat, sans participation de la CEE-ONU aux frais de voyage ou d'hébergement, aux réunions du LG organisées ailleurs qu'à Genève;
- Tenue des registres et des dossiers relatifs à la composition du groupe;
- Coordination et diffusion des informations et des documents pertinents;
- Création et maintenance du site Web public du LG proposant des liens appropriés, offrant la possibilité de télécharger des documents et abordant des sujets d'intérêt;
- Création et tenue des listes de diffusion publiques et privées du groupe.

Cahier des charges du Groupe juridique (LG)

Le Groupe juridique (LG) a pour but d'analyser les processus et les problèmes juridiques actuels relevant de la mission du CEFACT-ONU. Sa stratégie consiste à mettre en évidence les obstacles juridiques qui contrarient cette mission et ces objectifs et de proposer des améliorations pratiques.

Le présent cahier des charges, qui a été rédigé conformément aux paragraphes 60 à 63 du document R.650, comprend plusieurs volets:

1. Définition des questions particulières à étudier;
2. Description détaillée des résultats concrets envisagés;
3. Composition du groupe;
4. Structure administrative du groupe;
5. Calendrier des travaux et principales étapes;
6. Propositions concernant l'établissement de lien de coopération avec les autres groupes du CEFACT et, éventuellement, des organismes extérieurs.

Pour chacun des volets susmentionnés les moyens d'exécution sont les suivants:

1. Définition des questions particulières à étudier

- 1.1 Analyse et suivi des processus et des problèmes juridiques, recherche dans ce domaine;
- 1.2 Mise en évidence des obstacles au renforcement de l'efficacité des processus et des procédures juridiques;
- 1.3 Propositions pratiques pour l'élimination de ces obstacles;
- 1.4 Projets de recommandation de la CEE-ONU;
- 1.5 Élaboration, publication et promotion de lignes directrices pour une amélioration des pratiques juridiques;
- 1.6 Contribution aux travaux menés dans ce domaine par d'autres organisations comme la CNUDCI, la CNUCED, l'OMC, l'OCDE et la CCI et, le cas échéant, initiatives visant à influencer sur ces travaux;
- 1.7 Au besoin, contribution sous la forme d'une assistance et de conseils juridiques pratiques aux travaux entrepris par d'autres groupes de travail permanents ou spéciaux du CEFACT-ONU, et contribution à la définition des aspects juridiques des grandes orientations.

2. Description détaillée des résultats concrets envisagés

- 2.1 Les résultats concrets envisagés sont indiqués dans le programme de travail du Groupe;
- 2.2 Conformément à son mandat, le LG entretient des relations avec les autres groupes du CEFACT sur des questions d'intérêt commun;

- 2.3 Le LG examine les recommandations de la CEE et les activités associées dont la liste figure dans l'appendice au présent cahier des charges, tous les deux ans, et examine d'autres recommandations de la CEE en réponse à des demandes particulières des membres du CEFACT et d'autres groupes du CEFACT, sous réserve de la disponibilité des ressources nécessaires;
- 2.4 Le LG présente au CEFACT un rapport annuel décrivant les activités entreprises conformément à son mandat et à son programme de travail;
- 2.5 Les résultats concrets du LG sont affichés sur le site Web de l'ONU qui est tenu à jour par le secrétariat de la CEE.

3. Composition du Groupe

Les nominations au LG sont faites par les chefs de délégations sur la base des compétences en matière juridique, comme il est décrit au paragraphe 3 du mandat, et un concours extérieur peut être demandé conformément au paragraphe 70 du document R.650.

4. Structure de l'équipe administrative

- 4.1 Le LG nomme un président et un ou plusieurs vice-présidents et peut recommander à la Plénière du CEFACT de nommer des rapporteurs juridiques conformément au paragraphe 24 du document R.650;
- 4.2 Dans le cadre de la structure du LG, le secrétariat du CEFACT:
 - 4.2.1 Assure le service des réunions ordinaires approuvées par les membres du Bureau, établit les ordres du jour selon les besoins et rédige les comptes rendus des réunions auxquelles participe le secrétariat;
 - 4.2.2 Crée, utilise et tient à jour la page Web du LG en tant que principal organe de transmission de données afin que le Groupe puisse s'acquitter efficacement de son mandat.

5. Calendrier des travaux

Le mandat, le cahier des charges et le programme de travail déterminent le calendrier adopté pour les activités et les résultats concrets à obtenir.

6. Lien de coopération avec les autres groupes et éventuellement des organismes extérieurs

- 6.1 Les quatre types de coopération suivants ont été identifiés:
 - 6.1.1 Travaux communs (projets) et instruments communs;
 - 6.1.2 Travaux complémentaires et méthodes différentes (coordination requise);
 - 6.1.3 Travaux séparés mais instruments et méthodes communs (coordination requise);

6.1.4 Travaux séparés et méthodes différentes (interface nécessaire).

6.2 Cette liaison aura lieu de la façon suivante:

Nom de l'organisation	Niveau de coopération de 1 à 4
Groupe des techniques et méthodologies (TMG)	1
Groupe de la gestion du contenu de l'information (ICG)	1
Groupe des procédés commerciaux internationaux (TBG)	1
CNUDCI	2 à 3
CNUCED	2 à 3
CCI	3
UE	3
OMC	3 à 4
Organes nationaux ECA/EDIA	3 à 4
Organes nationaux de facilitation du commerce	2 à 3
Chambre internationale de la marine marchande	4
Organisation maritime internationale (OMI)	4
Organes nationaux/régionaux de normalisation	4
OMD	4

Appendice

Cahier des charges du LG

Recommandations de la CEE et activités associées à couvrir

Rec. 12 Mesures destinées à faciliter les procédures relatives aux documents de transport maritime (en liaison avec le TBG) – 03/93

Rec. 26 Modèle d'accord d'échange

Document R.1096 et travaux qui en découlent.
